

Servicio de Patrimonio Cultural Kultura Ondarearen Zerbitzua IX. BIZKAIDATZ TXIKIA LITERATURA SARIA (2022-2023) IX PREMIO LITERARIO BIZKAIDATZ TXIKIA	<b>I. Inprimakia/ Formulario I</b> <i>Literatura sarian parte hartzeko eskabidea</i> <i>Solicitud para participar en la convocatoria del premio literario</i> BFaren 1849/2022 FA OF de DFB 1849/2022
---	---



**KONTAKIZUNAREN EGILEAREN DATUAK / DATOS PERSONA AUTORA DEL RELATO**

Deiturak eta izena / Apellidos y nombre					
Sexua / Sexo <input type="checkbox"/> Gizona / Hombre <input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer		Helbidea / Domicilio			
Etxe zk. / N° casa	Eskaiera / Escalera	Solairua / Piso	Atea / Puerta	Udalerría / Municipio	P. K. / C. P.
Lurraldea / Territorio			Jaiotze-data/Fecha de nacimiento		

**IKASTETXEAREN DATUAK / DATOS DEL CENTRO ESCOLAR**

Ikasketak egiten diren ikastetxea / Centro escolar en el que cursa estudios		
Udalerría / Municipio	Egiten ari den maila / Curso que está realizando	Irakaslearen izena / Nombre del profesor/a

**ESKATZAILEA - ADINGABEAREN LEGEZKO ORDEZKARIAREN DATUAK \*1 / SOLICITANTE - DATOS REPRESENTANTE LEGAL DE LA PERSONA MENOR DE EDAD \*1**

NAN / DNI	Deiturak eta izena / Apellidos y nombre	
Egilearekin duen harremana / Relación con la persona autora		
Telefona / Teléfono	Sakelakoa / Móvil	Posta elektronikoa / Correo electrónico

\*1 Ordezkaritza zuzenbidean baliozkoa den edozein bide erabiliz egiaztatu beharko da.

\*1 La representación habrá de acreditarse por cualquier medio válido en derecho.

**KONTAKIZUNAREN DATUAK / DATOS DEL RELATO**  
 Eskabide-orri bat bete aurkeztutako kontakizun bakoitzeko / Rellenar una hoja-solicitud por cada relato presentado.

Kontakizunaren Izenburua / Título del relato	
Modalitatea / Modalidad <input type="checkbox"/> Euskara <input type="checkbox"/> Castellano	Kategoría / Categoría <input type="checkbox"/> HAUR kategoría, Lehen Hezkuntzako 3. eta 4. ikasturteetako ikasleak (I. taldea) / Categoría INFANTIL, alumnado de 3º y 4º de Educación Primaria (Grupo I). <input type="checkbox"/> HAUR kategoría, Lehen Hezkuntzako 5. eta 6. ikasturteetako ikasleak (II. taldea) / Categoría INFANTIL, alumnado de 5º y 6º de Educación Primaria (Grupo II). <input type="checkbox"/> GAZTE kategoría, Bigarren Hezkuntzako 1. eta 2. ikasturteetako ikasleak (III. taldea) / Categoría JUVENIL, alumnado de 1º eta 2º de Educación Secundaria (Grupo III). <input type="checkbox"/> GAZTE kategoría, Bigarren Hezkuntzako 3. eta 4. ikasturteetako ikasleak (IV. taldea) / Categoría JUVENIL, alumnado de 3º y 4º de Educación Secundaria (Grupo IV).

**ERANTSITAKO DOKUMENTAZIO OROKORRA / DOCUMENTACIÓN GENERAL ADJUNTADA**  
 (Foru Aginduren 5. oinarria / Base 5 de la Orden Foral)

<input type="checkbox"/>	Idatzizko kontakizunaren lau copia / Cuatro copias del relato escrito.
<input type="checkbox"/>	Kontakizunaren egilearen (adingabea) legezko ordezkari-tza egiaztatzen duen agiria / Documento acreditativo de la representación legal del autor o autora del relato (menor de edad).

**OHARRA / NOTA Beharrezkoa da 2. orrialdean sinatzea / Obligatorio firmar en la 2ª página**

**ONARTZEKO SINADURA ETA BALDINTZAK / FIRMA Y CONDICIONES DE ACEPTACIÓN**

<input type="checkbox"/> Honako honen bidez aitortzen dut lan hau inon azaldu gabea dela eta ez dudala beste inongo lehiaketa, sariketa edo deialdira aurkeztu.	<input type="checkbox"/> <i>Declaro que el trabajo es inédito, no habiendo sido presentado en ningún otro concurso, certamen o convocatoria.</i>
<input type="checkbox"/> Eskatzaileak adierazten du BIZKAIDATZ TXIKIA haur eta gazteen literatura sariaren oraingo edizioan parte hartu nahi duela, aurkeztatuko kontakizunarekin.	<input type="checkbox"/> <i>La persona solicitante expresa que desea participar en la presente edición del Premio literario infantil y juvenil BIZKAIDATZ TXIKIA, con el relato presentado por la persona autora del mismo.</i>
<input type="checkbox"/> Nolanahi ere, kontakizunaren egilearen legezko ordezkaria joko da eskatzailetzat.	<input type="checkbox"/> <i>Se considera persona solicitante, en todo caso, al representante legal de la persona autor o autora del relato.</i>

Bilbo, .....ko .....(a)ren ..... a

Bilbao, a ..... de ..... de .....

Sinadura/Firma

Legezko ordezkariarena (Eskatzailea)  
Representante legal (Solicitante)

## DATUAK BABESTEKO INFORMAZIOA

(DATU PERTSONALEN BABESTEARI BURUZKO 2016/679 ERREGELAMENDUA [EB])/ 3/2018 L. O. DATU PERTSONALEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEA)

### INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

(REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS) y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018

<b>Tratamenduaren arduraduna eta kontaktatzeko</b>	<b>Responsable del tratamiento y contacto</b>
Kultura Zuzendaritza Nagusia Rekalde zumarkalea, 30, 2.a , 48009 Bilbao	Dirección General de Cultura C/ Alameda Recalde, 30, 2º, 48009 Bilbao
<b>Tratamenduaren helburua</b>	<b>Finalidad del tratamiento</b>
<i>Tratamenduaren xedea da Foru Agindu honen babesean aurkeztutako Bizkaldatz Txikia sarietan parte hartzeko eskaerak kudeatzea.</i>	<i>La finalidad del tratamiento es gestionar las solicitudes de participación en el Premio Bizkaldatz Txikia presentadas al amparo de esta Orden Foral.</i>
<b>Interesdunaren eskubideak</b>	<b>Derechos de la persona interesada</b>
<p>Interesdunak tratamenduaren arduradunaren aurrean balia ditzake bere datuetan sartu, datuok zuzendu, aurkaratu, ezabatu edo haien tratamendua mugatzeko eskubidea, eta erabaki indibidual automatizatuen helburu ez izan; horretarako, idazki bat <u>Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalari</u> bidalita, helbide honetara:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bizkaiko Foru Aldundiaren Erregistro Nagusia. (Erregistroa eta Herritarrenganako Laguntza Bideratzeko Bulegoa, Laguntza: Diputazio kalea 7- 48009 Bilbo)</li><li>• Bizkaiko Foru Aldundiaren herritarrei laguntzeko eskualde-bulegoak</li><li>• Bizkaiko Foru Aldundiko sailtako erregistro nagusiak</li><li>• 39/2015 Legean aurreikusitako tokiak</li></ul> <p>Horrez gainera, interesdunak eskubidea du kontrol-agintaritzari erreklamazioa jartzeko (hau da, Datuak Babesteko Euskal Bulegoari).</p>	<p>La persona interesada puede ejercer ante el Responsable de tratamiento sus derechos de acceso, rectificación, oposición, supresión, limitación del tratamiento y no ser objeto de decisiones individuales automatizadas, mediante escrito dirigido a la <u>Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos</u> en:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Registro Central de la Diputación Foral de Bizkaia (Oficina de Registro y Atención Ciudadana Laguntza: C/ Diputación 7- 48008 Bilbao)</li><li>• Oficinas Comarcales de Atención Ciudadana de la Diputación Foral de Bizkaia</li><li>• Registros Generales Departamentales de la Diputación Foral de Bizkaia</li><li>• Lugares previstos en la Ley 39/2015</li></ul> <p>La persona interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Agencia Vasca de Protección de Datos).</p>

## DATUAK BABESTEKO INFORMAZIOA

(DATU PERTSONALEN BABESTEARI BURUZKO 2016/679 ERREGELAMENDUA [EB])/ 3/2018 L. O. DATU PERTSONALEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEA)

### INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

(REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS) y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018

Datuak Babesteko ordezkaria kontaktu datuak	Contacto de la persona delegada de Protección de Datos
Lege Aholkularitza, Informazio Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalaren Burua (Estrategia Digital eta Korporatiboaren Kabinetea). Kale Nagusia, 2, 6.a – 48001 Bilbo email: dpo@bizkaia.eus	Jefatura de la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos (Gabinete de Estrategia Digital y Corporativa). Gran Vía, 2, 6º – 48001 Bilbao email: dpo@bizkaia.eus
Tratamenduaren legitimazioa	Legitimación del tratamiento
27/1983 Legea, azaroaren 25ekoa, Autonomia-Elkarte osorako Erakundeen eta bertako Kondaira lurraldeetako foruzko ihardutze erakundeen arteko harremanei buruzkoa. 7 a) 12 artikulua.	Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones comunes de la Comunidad Autónoma y los órganos forales de sus Territorios Históricos. Artículo 7 a) 12.
Datuen hartzaileak	Personas destinatarias de los datos
Datu pertsonalak ez zaie hirugarrenei lagako.	<i>Los datos personales no serán cedidos a terceros.</i>
Datuak gordetzeko epea	Conservación de los datos
Datu pertsonalak tratatzeko beharrezko denbora.	<i>Tiempo necesario para los fines del tratamiento de los datos personales.</i>
Interesdunen kategorien deskribapena	Descripción de las categorías de personas interesadas
Eskatzaileak eta, hala badagokio, legezko ordezkariak.	Solicitantes y representantes legales, en su caso.
Segurtasuneko neurri teknikoen eta antolakuntzako neurrien deskribapen orokorra	Descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad
Informazio-sistemak kategorizatzea eta segurtasuneko neurriak ezartzea, Segurtasuneko Eskema Nazionala arautzen duen maiatzaren 3ko 311/2022 Errege Dekretuak xedatutakoari jarraiki.	Categorización de sistemas de información y aplicación de medidas de seguridad de acuerdo al Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad.